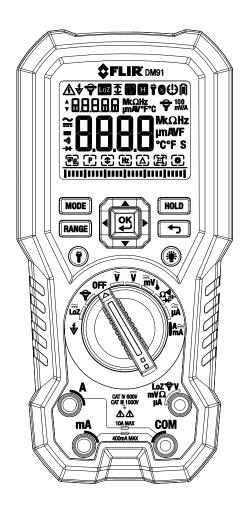


FLIR 型号: DM91

# 采用 Bluetooth® 的真有效值工业万用表



# 月录

1.公告	4
1.1 版权所有	4
1.2 质量保证	4
1.3 文档	4
1.4 电子废弃物的处置	4
2. 安全性	5
3.前言	7
3.1 主要特征	7
4.仪表说明	8
4.1 前部与背部说明	8
4.2 功能开关的档位	9
4.3 功能按钮与组合方向键/导航键盘	10
4.3.1 MODE 按钮操作 4.3.2 组合方向键/导航键盘操作	10 11
4.4 显示屏说明	11
4.5 显示屏图标与指示器	12
4.5.1 探针检测警报	13
4.5.2 超量程警告	13
4.6 模式菜单栏基本信息	14
5. 操作	15
5.1 仪表通电	15
5.1.1 自动关机 (APO)	15
5.2 自动/手动量程模式	15
5.3 电压与频率测量	16
5.4 测量电阻	17
5.5 通断性测试	17
5.6 典型二极管测试	18
5.7 智能二极管测试	19
5.8 电容测量	20

	5.9 K 型温度测量	21
	5.10 电流与频率测量	22
	5.10.1 测试导线测量(A、mA 与 μA)	22
	5.10.2 FLEX 电流钳适配器电流测量	25
	5.11 非接触电压检测器	26
6.	扩展功能的菜单栏	27
	6.1 使用菜单栏选择模式	27
	6.2 VFD 模式(仅限 ACV 与 ACA)	27
	6.3 峰值模式(仅限 ACV 与 ACA)	27
	6.4 Min/Max/Avg 模式	27
	6.5 频率模式(仅限 ACV 与 ACA)	28
	6.6 相对模式	28
	6.7 数据记录器	28
	6.8 设置菜单	28
	6.9 数据暂停和自动暂停	29
	6.9.1 数据暂停模式	29
	6.9.2 自动暂停模式	29
7.	BLUETOOTH®通信与FLIR TOOLS™ 移动应用程序	31
8.	<b>维护</b>	32
	8.1 清洁和存放	32
	8.2 更换电池	32
	8.3 更换熔断器	32
	8.4 电子废弃物的处置	32
9.	产品规格	33
	9.1 一般规格	33
	9.2 电气范围规格	34
10	D. 技术支持	39
11	<i>保修</i>	40

## 1.公告

#### 1.1 版权所有

© 2019, FLIR Systems, Inc. 全球范围内保留所有权利。未经 FLIR Systems 事先书面许可,不得以任何形式或任何方式(包括电子、磁性、光学、手动或其他方式)复制、传播、转录软件的任何部分,包括源代码,不得将软件的任何部分(包括源代码)翻译成任何语言或计算机语言。

未经 FLIR Systems 事先书面同意,不得整体或部分复制、影印、转载、翻译或传输本文档到任何电子介质上或做成仪器可读形式。

此处产品上显示的名称和标志是 FLIR Systems 和(或)其附属公司的注册商标或商标。此处引用的所有其他商标、商品名称或公司名称仅用于标识目的,是其各自所有者的财产.

### 1.2 质量保证

研发和生产这些产品的质量管理系统已按照 ISO 9001 标准获得了认证。

FLIR Systems 致力于实施持续开发政策,因而我们保留未经事先通知而对任何产品进行修改或改进的权利.

#### 1.3 文档

要访问最新的手册和通告信息,请转至 Download 选项卡,网址为: <a href="http://support.flir.com">http://support.flir.com</a>。注册在线只需几分钟即可完成。而且在下载区,还有我们其他产品最新版本的手册,以及我们已停产产品的手册。

#### 1.4 电子废弃物的处置



与多数电子产品一样,此设备必须按照关于电子废弃物的现有法规以环 保的方式进行处理。

有关详细信息,请联系您的 FLIR Systems 代表.

## 2.安全性

### 安全注意事项

- 使用本设备之前,您必须阅读、理解并遵循所有使用说明、危险信息、警告信息和 注意事项。
- FLIR Systems 保留在未经事先通知的情况下,随时停产某型号、部件或附件及其他物件,或更改规格的权利。
- 如果设备长时间处于闲置状态,请取出电池。

# ⚠ 警告声明

- 不具备正确知识时,不得操作本设备。对设备的不正确操作可能导致人身伤害、休克、受伤或死亡。
- 启动测量过程之前,必须将功能开关设置在正确档位上。否则将会造成仪器损坏和人员伤害。
- 测量电压时,请勿改变电阻模式。这会对仪器造成损坏,并可能导致人身伤害。
- 当电压升至 1000 V 以上时,请勿测量电路电流。这有可能造成仪器损坏和人员伤害。
- 更改量程之前,必须从测试的电路上断开测试导线。如不注意这一警告将有可能造成仪器损坏和人员伤害。
- 拆下测试导线之前,请勿更换电池。这会对仪器造成损坏,并可能导致人身伤害。
- 当测试线和/或设备有损坏迹象时,不要使用设备。否则可能导致人身伤害。
- 如果电压超过 25 VAC 有效值或 35 VDC,测量时务必小心。这么高的电压会带来电击风险。否则可能导致人身伤害。
- 在断开电容和其他被测设备的电源之前,请勿进行二极管、电阻或通断性测试。否则可能导致人身伤害。
- 对电源插座进行电压检测时请当心。由于与嵌入式电气接头连接时存在不确定性, 因此这些检测难度大。不得单纯采用此设备确定端子是否带电。存在触电风险。可能导致人身伤害。
- 切勿在不戴手套的情况下接触过期/损坏的电池。否则可能导致人身伤害。
- 切勿造成电池短路。这会对仪器造成损坏,并可能导致人身伤害。
- 切勿将电池投入火中。否则可能导致人身伤害。

### 小心

请勿按照制造商未指定的方式使用本设备。否则有可能损坏提供的保护功能。

<u> </u>	当此符号与其他符号或终端相邻出现时,表示用户必须参阅用户指南,以了解更多信息。
A	当此符号与终端相邻出现时,表示在正常使用情况下,可能存在危险电 压。
	双重绝缘。



cylus UL 认证不作为仪表精度的指示或验证

## 3. 前言

感谢您选择采用 Bluetooth®的 FLIR DM91 真有效值工业万用表、K型热电偶、自动数据记录与工作灯功能。DM91 可测量高达 1000V 交流/直流电压,其中包括 Low-Z(低阻抗)、VFD(低通滤波器)、非接触电压检测器,并提供智能/典型二极管模式。该设备在出厂时已经过全面的测试和校准,正确使用情况下,能够可靠地运行多年。

#### 3.1 主要特征

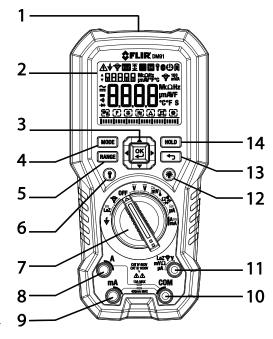
- 6000 计数 2.8" 数字 LCD 显示屏, 提供柱状图
- 测量电压、电流 (A, mA, μA)、频率、电阻/通断性、二极管、电容、非接触 电压与温度
- 通过 Bluetooth® 通信可在远程设备上查看读数
- 可通过易于使用的"设置"菜单,使用屏幕上的菜单导航进行定制
- 自动与手动量程控制
- 输入过电压警告
- 可自动记录多达 40000 个读数
- MIN-MAX-AVG 内存
- PEAK MIN 与 PEAK MAX
- Flex 电流钳直接输入
- 典型与智能二极管模式
- 变频驱动 VFD 模式 (低通滤波器)
- Low-Z(低阻抗)模式
- 相对模式
- 数据暂停和自动暂停
- 自动关机
- 实时日历时钟
- 安全类别等级: CAT IV-600V, CAT III-1000V
- 配备电池、测试导线、弹簧夹、测试导线存储附件、K型热电偶与快速入门 指南。

## 4. 仪表说明

### 4.1 前部与背部说明

#### 图 4-1 正视图

- 1. 工作灯与 NCV 检测器
- 2. 液晶显示屏
- 3. 导航/OK 按钮
- 4. MODE 按钮
- 5. RANGE 按钮
- 6. 工作灯按钮
- 7. 旋转功能开关
- 8. 用于 **A** (电流)的正极 (+) 探针 输入插孔。
- 9. 用于 **mA** (电流)的正极 (+) 探 针输入插孔。
- 10. COM (-) 探针输入插孔
- 11. 用于所有输入的正极 (+) 探针输入插孔 (A 与 mA 除外)
- 12. 显示背光灯按钮
- 13. 取消/返回按钮
- 14. 显示 HOLD (暂停) 按钮
- 1. 测试导线架连接件固定装置
- 2. 三脚架固定装置(测试导线支架同样在此处连接)
- 3. 倾斜底座(电池仓位于底座下方)



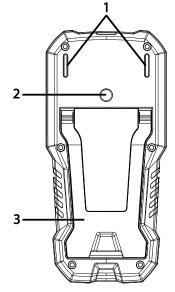
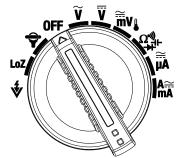


图 4-2 后视图

### 4.2 功能开关的档位

4.2 功能开关的特位			
通过位于仪表顶部的非接触传感器检测交流电压。			
通过输入上带有低阻抗负载(用于使测量结果保持稳定)的探针输入测量电压。			
FLEX Direct: 当需要测量大于 600A 的电流时,与选配柔性电流钳或标准电流钳适配器一同使用的辅助通道。在此模式下,仪表将显示连接仪器测量的真有效值 rms ACA。按下 MODE 按钮时,出现频率 (Hz)。			
将仪表关闭,进入完全省电模式。			
通过探针输入测量交流电压 (V)。			
通过探针输入测量直流电压 (V)。			
通过探针输入测量低电压 (mV)。使用 MODE 按钮选择交流/直流电压。			
使用热电偶适配器通过探针输入测量温度。使用 MODE 按钮选择温度( <u>请</u> 参阅 6.8 节 <i>设置菜单</i> 将 °C 或 °F 选择为默认单位)。			
通过探针输入测量电阻、通断性、电容或二极管。使用 MODE 按钮选择所需功能。			
通过探针输入测量 μA 电流。使用 MODE 按钮选择交流或直流。			
通过探针输入测量电流(A 或 mA)。使用 MODE 按钮选择交流或直流。			

### 图 4-3 功能开关



### 4.3 功能按钮与组合方向键/导航键盘

7.5 为能及血力热自力问题/ 7.7%促血			
MODE	用于选择主功能的子功能。 <u>请参阅第 4.3.1 节"MODE 按钮操作</u> "了解详情。		
在"自动量程"模式下,选择"手动量程"模式。 在手动量程模式下,按下不到 1 秒钟可改变量程(刻度)。按下 1 秒钟上激活"自动量程"模式  按下在暂停和正常显示模式之间切换。使用"设置"菜单(请参阅第 6.8 节 "设置菜单")选择数据暂停或自动暂停。			
4	在"设置"菜单中点按以取消/退出屏幕(在正常模式下无功能)。		
	按下以启用/禁用显示屏背光。背光灯的默认状态为"开"。		
Ť	按下打开或关闭工作灯。		

### 4.3.1 MODE 按钮操作

***************************************		
开关档位	MODE 按钮操作顺序	
₩v	交流→直流→℉或℃	
Ω***	电阻→通断性→电容→二极管	
≅ µA	交流 → 直流	
A≅ mÅ	交流 → 直流	

#### 4.3.2 组合方向键/导航键盘操作

以正方形排列五 (5) 个"软"功能(如图 4-4 所示)。根据选择的由菜单驱动的子功能,这些按钮的功能会发生改变。



图 4-4 组合方向键

按下 <u>OK</u> 按钮(中间)选择由菜单驱动的选项。通过 OK 按钮还可进一步访问选择屏幕的子菜单。

#### 左/右按钮:

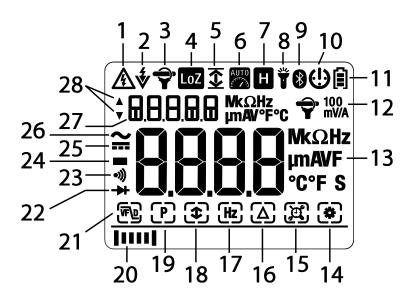
在正常模式下,左/右按钮可移动菜单光标 在"设置"模式下,左/右按钮可改变一个选项的数值

#### 向上/向下按钮:

在正常模式下,向上/向下按钮无功能 在"设置"模式下,向上/向下按钮可改变选项。

### 4.4 显示屏说明

图 4-5 显示屏图标(请参阅第 4-5 节了解说明)



## 4.5 显示屏图标与指示器

	1. 中国小马ة	7.4.00		
1		测量电压大于 30 V (交流或直流)		
2	*	非接触电压检测器		
3	<b>?</b>	Flex 电流钳适配器输入		
4	LoZ	低阻抗模式		
5	<b>140</b>	MAX(最大)、MIN(最小)与 AVG(平均)读数		
	₹₩	PEAK MAX 与 PEAK MIN 读数		
6	AUTO E	自动量程模式		
7	H	数据暂停模式		
8	Y	工作灯激活		
9	<b>\$</b>	蓝牙激活图标(请参阅 <u>第7章"<i>蓝牙通信</i></u> )		
10	(1)	自动关机功能启用		
11	Â	电池电压状态		
12	100 mV/A	Flex 电流钳直接输入		
13	8.8.8.8	显示测量单位的主显示屏(大号数字)		
14	*	菜单栏图标:设置模式		

15	Ħ	菜单栏图标:自动数据记录模式		
16	Δ	菜单栏图标: 相对模式		
17	Hz	菜单栏图标: 频率模式		
18	<b>\$</b>	菜单栏图标:MAX-MIN-AVG 模式		
19	P	菜单栏图标: PEAK MAX / PEAK MIN 模式		
20	]	柱状图测量指示器		
21	<b>V</b> F\ <u>D</u>	菜单栏图标: VFD模式(请参阅 <u>第 4.6 节"<i>菜单图标栏</i>"</u> )		
22	<b>→</b>	二极管测试功能		
23	•1))	通断性功能		
24	-	减号(假设为正值)		
25		直流电压或电流		
26	~	交流电压或电流		
27	-8.8.8	显示测量单位的副显示屏(小号数字)		
28	<b>A</b>	提示用户使用向上/向下按钮的菜单显示屏提示		

### 4.5.1 探针检测警报

测量电流(A 与 mA)时,如果测试导线未插入功能开关选择的正确测量插口内,则显示探针显示屏警报 "Prob"。

### 4.5.2 超量程警告

如果在手动量程模式下输入超过/小于满量程范围,或者在自动量程模式下信号超过最大值/最小值输入,则会显示 " $\mathbf{OL}$ "。

### 4.6 模式菜单栏基本信息

有七(7)项由下列图标表示的菜单栏功能。请参阅<u>第6章"用于扩展功能的模式菜单</u> 栏"了解关于这些功能的更详细说明。

**VF\D** VFD(低通滤波)

Peak Max 与 Peak Min(自动暂停)

**◆** MAX-MIN-AVG 内存

HZ 测量频率

▲ 相对模式

自动数据记录模式

设置模式

- 1. 一次仅闪烁一个图标,以指示光标位置。
- 2. 使用向左/向右按钮移动光标。
- 3. 按下 **OK** 按钮激活/停用选择的功能。LCD 将在激活的功能周围显示一个方框(即使当光标离开光标时)。
- 4. 在交流电压/交流 mV/交流电流/Flex/Lo Z 模式下,上方显示的所有图标可用 (例外是 Hz 功能,该功能在 (例本 模式下不可用)。
- 5. 对于交流电流/电压、电阻、通断性、电容、温度与二极管,只有 MAX-MIN-AVG、相对、数据记录器与设置图标可用。

## 5. 操作

**当心**:使用本设备之前,您必须阅读、理解并遵循所有使用说明、危险信息、警告信息和注意事项。

当心:不使用本仪表时,应将功能开关转到 OFF 位置。

**当心**: 连接探针导线到被检测设备上时,应先连接 COM(负)极导线,然后连接正极导线。当移除探针导线时,应先移除正极导线,然后移除 COM(负)极导线。

#### 5.1 仪表通电

- 1.将功能开关设置到任何档位以打开仪表。
- 2.如果电池指示器 显示电池电压低或者仪表未通电,应更换电池。请参阅 <u>第8.2</u> <u>节"更换电池"</u>。

#### 5.1.1 自动关机 (APO)

当设定的一段时间无任何操作后,仪表进入休眠模式,请参阅<u>第 6.8 节"设置"莱</u><u>单</u>。默认超时为 20 分钟。可在 1~30 分钟内设置时间(选择 OFF 停用 APO)。在进入 APO 模式之前 20 秒钟,仪表发出蜂鸣声三次;按下任何按钮或转动旋转开关重置 APO 定时器。

#### 5.2 自动/手动量程模式

在自动量程模式下, 仪表自动选择最适合的测量尺度。在手动量程模式下, 用户选择所需量程(刻度)。

自动量程模式为默认操作模式。使用功能开关选择一项新功能时,启动模式为自动量程,然后周指示器出现。

- 1. 如要进入"手动量程"模式,请快速按下 RANGE 按钮。如要更改量程,请重复按下 RANGE 按钮,直至所需量程出现。
- 2. 如要返回至"自动量程"模式,长按 (RANGE) 按钮,直至自动量程 ∰ 指示器再次出现。

### 5.3 电压与频率测量

- 1. 请参阅下方图 5-1。
- 2. 将功能开关设置到下列档位中的一个:
  - **▼**(VDC) 或 **¥** (VAC) (用于高电压测量)。
  - mV(毫伏) (用于低电压测量) (使用 MODE 选择交流或直流)。
  - **LOZ**用于使用仪表的低输入阻抗模式进行的电压测量。将显示 **LoZ** 指示器(使用 **MODE** 选择交流或直流)。
- 3. 将黑色探针导线插入负极 COM 端子,将红色探针导线插入正极端子。
- 4. 测量 mV 和 LoZ 时,使用 (MODE) 按钮选择交流或直流测量:
  - 测量交流时,将显示 ∼ 指示器。
  - 测量直流时,将显示 ### 指示器。
- 5. 将探针导线并联至被测部位。
- 6. 读出显示屏上的电压值。
- 7. 测量交流电压时,测量电压的频率 (Hz) 在主电压读数上方的副显示屏上以较小数字显示。如想仅显示频率,请使用箭头按钮导航至 Hz 菜单图标,然后按下 OK 启用(或禁用)模式。

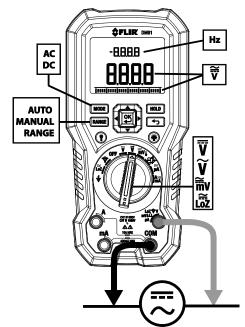


图 5-1 电压与频率测量

#### 5.4 测量电阻

**警告:** 测量期间,在断开电容器和其他被测设备电源之前,请勿进行二极管、电阻或通断性测试。否则可能导致人身伤害。

- 1. 请参阅图 5-2。将功能开关设定至 **♀️** 档位。
- 2. 必要时, 使用 **MODE** 步进至 Ω 显示屏。
- 3. 将黑色探针导线插入负极 COM 端子,将红色探针导线插入正极  $\Omega$  端子。
- 4. 使探针尖端跨接被测线路或组件。
- 5. 读取显示屏上的电阻值。

#### 5.5 通断性测试

**警告:**测量期间,在断开电容器和其他被测设备电源之前,请勿进行二极管、电阻或通断性测试。否则可能导致人身伤害。

- 1. 请参阅图 5-2。将功能开关设定至 **Ω** 档位。
- 2. 使用 MODE 按钮选择通断性。•) 指示器将出现。
- 3. 将黑色探针导线插入负极 COM 端子,将红色探针导线插入正极端子。
- 4. 使探针尖端跨接被测线路或组件。
- 5. 当电阻小于 20Ω 时,仪表发出哔哔声。当电阻大于 200Ω 时,仪表不将发出哔哔声。当电阻大于 20Ω 但小于 200Ω 时,哔哔声将在非指定点停止。

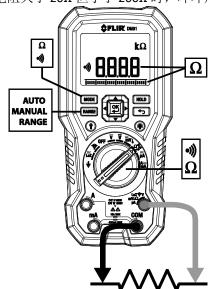


图 5-2 电阻与通断性测量

#### 5.6 典型二极管测试

**警告:**测量期间,在断开二极管或其他被测设备上的电源之前,请勿进行二极管测试。否则可能导致人身伤害。

- 1. 如果尚未选择,请在"设置"菜单(请参阅<u>第 6.8 节"设置菜单"</u>中选择典型二极管测试模式。
- 2. 将功能开关设定至二极管 ♀️ 档位。使用 MODE 按钮选择二极管测试功能。二极管指示器 → 出现。
- 3. 将黑色探针导线插入负极 COM 端子,将红色探针导线插入正极端子。
- 4. 在两极(方向)依次触摸跨接被测二极管或半导体结的探针尖端(如图 5-3 所示)。
- 5. 如果在一个方向读数介于 0.400 和 0.800V 之间,而在相反方向过载 (OL),则表明组件良好。如果在双向测量值均为 0V (短路)或者过载(断路),则表明组件发生故障。

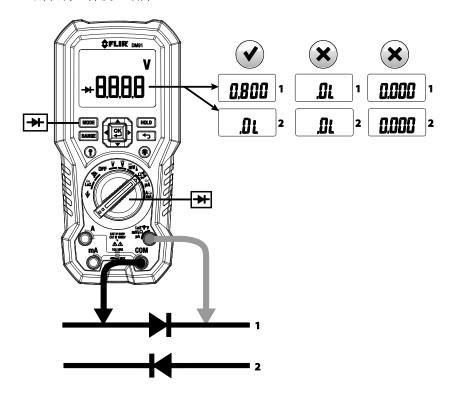


图 5-3 典型二极管测量

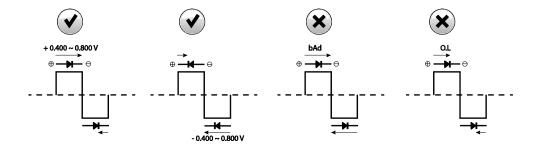
#### 5.7 智能二极管测试

**警告:**测量期间,在断开电容器和其他被测设备电源之前,请勿进行二极管测试。 否则可能导致人身伤害。

- 1. 如果尚未选择,请在"设置"菜单(请参阅<u>第 6.8 节"设置菜单"</u>)中选择智能 二极管测试模式。
- 2. 将功能开关设定至二极管 ♀️ 档位。使用 MODE 按钮选择二极管测试功能。二极管指示器 → 出现。
- 3. 将黑色探针导线插入负极 COM 端子,将红色探针导线插入正极端子。
- 4. 使探针尖端跨接被测二极管或半导体的结
- 5. 如果读数介于 ±0.400 与 0.800V 之间,则组件良好;如果显示 BAD 或 O.L,则表明组件存在缺陷。

注: 在"智能二极管"模式下,仪表使用通过二极管双向发送的交变测试信号检查二极管。这允许用户在无需手动改变极性的情况下检查二极管。当二极管良好时,仪表显示屏将显示±0.400~0.800V; 二极管短路时,将显示"bAd",二极管断路时,将显示"O.L"。请见下方图 5.4:

图 5-4 智能二极管测试



#### 5.8 电容测量

**警告:**测量期间,在断开电容器或其他被测设备上的电源之前,请勿进行电容测试。否则可能导致人身伤害。

- 1. 将功能开关设定至 ♀️- 档位。
- 2. 使用 MODE 按钮选择电容测量。显示测量单位 F (法拉)。
- 3. 将黑色探针导线插入负极 COM 端子,将红色探针导线插入正极端子。
- 4. 使探针尖端跨接被检测零件。
- 5. 读取显示屏上的电容值。
- 注:对于非常大的电容值,可能需要几分钟来完成测量和稳定最后读数。

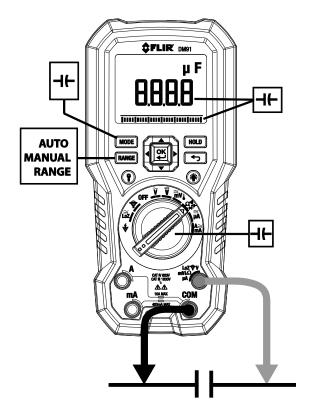


图 5-5 电容测量

#### 5.9 K 型温度测量

- 1. 将功能开关设定至温度 ₺ 档位。
- 2. 使用 MODE 按钮选择温度测量。将显示单位 °F 或 °C。如要从 F 变为 C 或者 从 C 变为 F,请使用"设置"菜单(请参阅第 6.8 节"设置菜单")。
- 3. 观察极性时,将热电偶适配器插入负极 COM 端子和正极端子。
- 4. 触摸与被检测零件连接的热电偶尖端。使热电偶尖端保持在零件上,直至 读数稳定。
- 5. 读取显示屏上的温度值。
- 6. 为了避免电击,在将功能开关转至另一档位之前首先断开热电偶适配器。

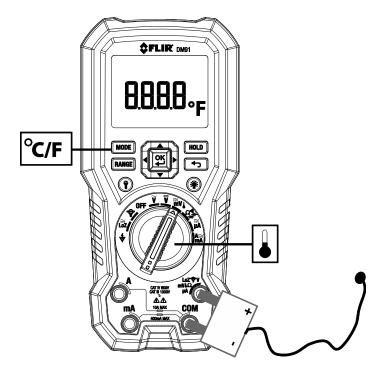


图 5-6 温度测量

#### 5.10 电流与频率测量

如要测量测试导线电流,请首先断开被测零件,并 将测试导线与该零件进行串联,请参阅图 5.7。

图 5-7 断接组件



### 5.10.1 测试导线测量 (A、mA 与 μA)

- 1. 如要进行测试导线测量(A、mA 与 μA),请将功能开关设置到 mA 或 μA 档位。
- 2. 将黑色探针导线插入负极 COM 端子,将红色探针导线插入下列正极端子中的一个。
  - A表示高电流测量。
  - mA 表示较低电流测量。
  - uA 表示微安培测量。
- 3. 使用 MODE 按钮选择交流或直流测量。
  - 测量交流时,将显示 ~ 指示器。
  - 测量直流时,将显示 ■■ 指示器。
- 4. 进行 "A" 测量时,按照图 5.7 和图 5-8 将探针导线与零件串联,进行 mA 测量和 μA 测量时,请分别参阅图 5-9 和图 5-10。
- 5. 读取显示屏上的电流与频率值(请注意频率功能不可用于 μA 功能)。如想 仅显示频率,请导航至 Hz 图标,然后按下 OK 启用(或禁用)模式。

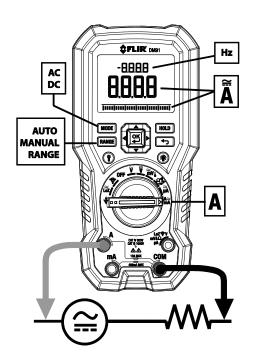


图 5-8 高电流 "A" 和频率测量

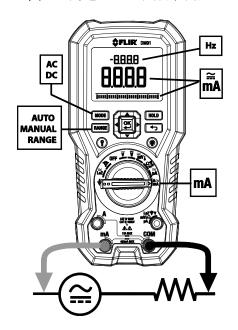
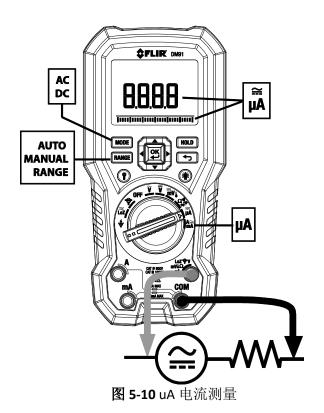


图 5-9 mA 电流和频率测量



#### 5.10.2 FLEX 电流钳适配器电流测量

将 FLIR Flex 电流钳适配器(例如: FLIR TA72 和 TA74)和其他电流钳适配器连接至 DM91,以显示电流钳适配器进行的电流测量。

- 1. 将功能表盘转至 🎔 档位。
- 2. 按照图 5-11 所示连接电流钳适配器。
- 3. 设置 Flex 电流钳适配器的量程,以匹配 DM91 量程。
- 4. 使用 (RANGE) 按钮选择 DM91 的量程 (1, 10, 100 mv/A)。选择的量程出现在 DM91 显示屏的右侧。
- 5. 按照与 Flex 电流钳仪表配套提供的说明书操作 Flex 电流钳。
- 6. 在 DM91 LCD 上读取 Flex 电流钳测量的电流值。频率在 DM91 的副显示屏上显示。

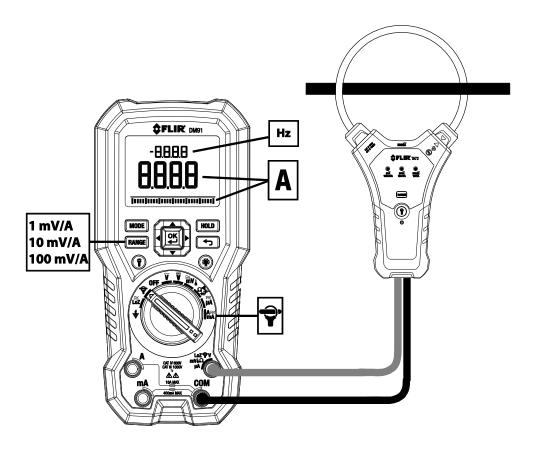


图 5-11 FLEX 电流钳应用

### 5.11 非接触电压检测器

- 1. 将功能开关设定至 NCV 4 档位。
- 2. 进行 NCV 测试时,务必从仪表上拆下测试导线。
- 3. 使用 (RANGE) 按钮选择高 (Hi) 80~1000V 或低 (Lo) 160~1000V 敏感度模式。
- 4. 将仪表顶部放置在电源或电磁场附近。
- 5. 当仪表检测到电压或电磁场时,将会发出连续声响。

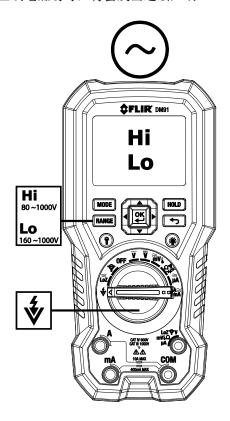


图 5-12 非接触电压检测器

## 6. 扩展功能的菜单栏

DM91 除了提供基本测量功能之外,还提供扩展功能(如下详述)。

### 6.1 使用菜单栏选择模式

菜单图标出现在显示屏下方。启用一种模式时,图标周围会出现一个方框。

# VF\DP\$Hz△¤\$

#### 图 6-1 菜篮栏图标

- 1. 使用向左/向右导航按钮选择所需模式图标。按钮导航至所需模式的图标。
- 2. 按下 OK 按钮启用选择的模式(图标周围将出现方框)。
- 3. 使用向上/向下导航按钮进入已选模式的选项。
- 4. 按下 OK 按钮停用选择的图标。

## 6.2 VFD 模式(仅限 ACV 与 ACA) VF\D

在 VFD (变频驱动)模式下,仪表通过低通滤波器消除电压测量过程中的高频噪声。当测量交流电压或交流电流时,VFD 模式可用。

使用向左/向右箭头导航至 **FD**,然后按下 **OK** 按钮启用/禁用 **VFD** 模式。当图标 周围出现一个方框时,**VFD** 模式激活。

### 6.3 峰值模式 (仅限 ACV 与 ACA) P

峰值模式(仅限 ACV 和 ACA)

- 1. 导航至 P 图标, 然后按下 OK 启用峰值模式。
- 2. 使用向上/向下导航按钮切换 Peak Max 和 Peak Min。
- 在 Peak Max 模式下,显示 <sup>↑</sup> 指示器。
- 在 Peak Min 模式下,显示 指示器。
- 5. 按下 (HOLD) 按钮可暂停"峰值"模式。再次按下继续。

## 6.4 Min/Max/Avg 模式**①**

在 Min/Max/Avg 模式下,仪表捕捉并显示最小、最大和平均读数,并且仅在记录较高/较低值时才更新。仪表还会对所有记录值的总和求平均值。

- 1. 使用向左/向右箭头按钮导航至 MIN-MAX AVG 图标, ❖ 然后按下 OK 启用模式。
- 使用向上/向下按钮在最小、最大与平均读数显示屏之间循环。按钮可在最小值、最大值和平均值读数显示之间切换。
- 3. 按下 (HOLD) 暂停。再次按下继续。

### 6.5 频率模式 (仅限 ACV 与 ACA) **HZ**

在频率模式下,主显示屏上出现频率。在频率模式下,主显示屏中将显示频率,期限将显示在辅助显示屏中。使用箭头按钮导航至 Hz,按下 OK 启用(禁用)模式。

### 6.6 相对模式 ▲

在相对模式下,实时读数与存储参考值之间差出现在主屏幕上。参考值出现在副显示屏上(数字较小)。

使用箭头按钮导航至 **人**, 然后按下 **OK** 存储参考值。

### 6.7 数据记录器 2

在数据记录模式下,仪表以用户设定的采样速率自动记录测量值。仪表内存中可最多存储 40000 条记录。采样速率设定范围为 1 至 600 秒。

使用箭头按钮导航至数据记录器图标 **文**, 然后按下 **OK** 启用模式。使用向上/向下箭头滚动下方详述的选项:

RATE (速率):使用左右箭头按钮调节采样速率(1至600秒)。

START (开始): 按下此选项处的 OK 开始以设定的采样速率记录数据。可将 OK 按钮用作暂停/恢复按钮。如要停止数据记录,快速按下 RETURN 按钮。如 要停止数据记录并返回至正常操作模式,长按 RETURN 按钮。

VIEW(视图): 在视图模式下,副显示屏(数字较小)显示当前存储器位置。 主显示屏显示在当前存储器位置存储的数据。使用向上和向下箭头按钮滚动存储器位置。使用向左和向右箭头按钮跳转至数据日志的开头(向右)或末尾 (向左)。按下 RETURN 按钮退出 VIEW 模式。

SEND(发送):通过蓝牙 (BLE) 将 DM91 与运行 FLIR Tools 的远程设备配对。将 FLIR Tools 设为"测量"模式。在 DM91 上按下 OK 按钮发送。FLIR Tools 将请求一个文件名:输入一个文件名然后按下 SAVE(保存)。数据将开始下载至 FLIR Tools 应用程序,然后 FLIR Tools 中将出现一条消息:"正在等待从 FLIR DM91 接收日志文件…"。仪表将通过柱状图显示下载进度,结束时将显示"End"。结束时,FLIR Tools *LIBRARY(库)*下方将显示数据。

**注:** 如果设定的采样速率快(1 或 2 秒),当仪表处于自动量程过程中时,数据点有可能下降。在这些情况下,数据位置将出现短横线。为尽量避免这种可能性,请使用较慢的取样率设置。

### 6.8 设置菜单数

在"设置"菜单中,您可自定义仪表:

- 1. 使用箭头按钮导航至"设置"图标 🔹 , 然后按下 OK 按钮打开菜单。
- 2. 使用向上/向下按钮步进模式,使用向左/向右箭头更改设置。
- 3. 按下"返回"按钮退出此菜单。请参阅下表:

APO	自动关闭电源: 使用向左/向右箭头设定在仪表进入休眠			
	模式之前所需时间(1~30分钟,或者设定至 OFF 禁用			
	APO)。出厂默认值为 20 分钟。			
b.Lit	自动关闭背光灯: 使用向左/向右箭头设定在背光灯自动			
	关闭之前所需时间(1~30分钟,或者设定至OFF)。出			
	厂默认值为5分钟。			
Hold	自动暂停 / 数据暂停 (A.H. 或 d.H.): 使用向左/向右按			
	钮选择暂停模式。关于更多信息,请参阅 <u>第 6.9 节"数据</u>			
	暂停"与"自动暂停"。			
dEF	使用向左/向右箭头选择默认温度测量单位 °C 或 °F。			
dio	二极管模式:请参阅 <u>第 5.6 节"典型二极管"</u> 与第 5.7 节			
	<u>"智能二极管"</u> 。使用向左/向右按钮选择典型 (C.d.) 或智			
	能二极管模式 (S.d.)			
C.r.	低分辨率。使用箭头按钮选择 ON(限制最低有效显示数			
	位)或者 OFF(以最高分辨率显示)。			
b.t.	使用向左/向右箭头打开/关闭 Bluetooth® 无线通信。请			
	参阅 <u>第7章 蓝牙通信</u> 了解详情			
YEAr	使用向左/向右箭头设置当前年份			
month	使用向左/向右箭头设置当前月份			
dAY	使用向左/向右箭头设置当前日期			
hour	使用向左/向右箭头设置当前小时			
min	使用向左/向右箭头设置当前分钟			
rSt	按下 (yES) 处的 OK 提示恢复为出厂默认设置			

### 6.9 数据暂停和自动暂停

仪表具有两种暂停模式:典型数据暂停与自动暂停。如要将"数据暂停"或"自动暂停"选择为默认模式,请使用"设置"菜单(请参阅<u>第 6.8 节"设置菜单"</u>)。选择默认模式后,请参阅下方段落。

#### 6.9.1 数据暂停模式

在"数据暂停"模式下,主仪表显示屏将最后的读数冻结。如要进入/退出"数据暂停"模式,请按下 [HOLD] 按钮。在暂停模式下,目指示器出现。

#### 6.9.2 自动暂停模式

在"自动暂停"模式下,副显示屏将最后的读数冻结,并且 **H** 图标闪烁。主显示屏上显示实时读数。

除非暂停的读数与任何新读数之间差异大于 50 位,否则暂停的读数不将发生变化。

如果读数大于触发电平,则"自动暂停"功能将会捕获一个读数(如下表所示):

功能	自动暂停触发电平
电压	> 1% 满量程
电流	> 1% 满量程
电容	> 1% 满量程
电阻	不显示 "OL"
二极管	不显示 "OL"
温度	不显示 "OL"

如要进入/退出"自动暂停"模式,请按下(HOLD)按钮。

## 7. Bluetooth® 通信与FLIR Tools™ 移动应用程序

在与运行 FLIR Tools 应用程序的移动设备连接时,DM91(使用 METERLINK® 协议)可进行以下操作:

- 发送在移动设备上实时显示的读数
- 向移动设备发送保存的数据日志文件

在与支持蓝牙 BLE(低功耗蓝牙)的 FLIR 相机连接时,DM91 具有以下功能:

• 发送在相机屏幕上实时显示的仪表读数

通过以下链接下载 FLIR Tools 应用程序:

#### https://www.flir.com/products/flir-tools-app/

- 1. 任何运行应用程序的蓝牙 BLE 移动设备均可找到和连接仪表。
- 2. 在成功建立仪表与移动设备或 FLIR 相机(支持 BLE)之间的通信后,蓝牙图标在仪表显示屏上出现。
- 可实时在连接的移动设备上直接查看 DM91 采集的读数。
- 4. 请参阅应用程序内的 FLIR Tools 帮助工具,了解关于使用 *FLIR Tools* 应用程序的详细信息与教程。

注: 蓝牙工具默认状态为"打开",需要时可通过"设置"菜单将其禁用(请参阅<u>第</u> 6.8 节"*设置菜单*")。

## 8. 维护

#### 8.1 清洁和存放

用一块湿布和中性清洗剂清洁仪表。请勿使用研磨剂或溶剂。如果仪表将长时间存放,请取出电池,将仪表和电池单独存放。

### 8.2 更换电池

当电池达到临界水平时,电池标志闪烁,但没有电量条。当电池电量不足指示灯亮起时,仪表显示规格范围内的读数。仪表会在显示超出容差的读数之前关机。

警告:为了避免电击,应断开仪表与任何连接电路的连接,从仪表端子上取下测试导线,并将功能开关设定至 OFF 位置,然后尝试更换电池。

- 1. DM91 配有一个易干打开的电池仓
- 2. 使用扁头螺丝刀将电池仓紧固件转至解锁位置。
- 3. 打开电池仓。
- 4. 更换 3x1.5V "AA" 碱性电池,注意正确极性。
- 5. 使用螺丝刀将电池仓紧固件转至锁定位置。
- 6. 使用仪表之前,将电池仓固定。



请勿将使用过的电池或可充电电池作为生活废弃物弃置。 法律规定,用户作为消费者需要将使用过的电池送至适当的收集站、购买电池所在的零售店或者销售电池的任何地点。

#### 8.3 更换熔断器

打开电池仓盖后可看到两个熔断器。熔断器的额定值为:

- mA:440 mA, 1000 V IR 10 kA 熔断器 (Bussmann DMM-B-44/100)。
- A:11 A, 1000 V IR 20 kA 熔断器 (Bussmann DMM-B-11A)。

### 8.4 电子废弃物的处置

与多数电子产品一样,此设备必须按照关于电子废弃物的现有法规以环保的方式进行处理。有关详细信息,请联系您的 FLIR Systems 代表。

## 9. 产品规格

#### 9.1 一般规格

最大电压: 1000 V 直流或 1000 V 交流有效值

显示屏计数: 6000

极性指示: 自动、暗示正极、指示负极

过量程指示: 过载

测量速率: 每秒3件样品

电源要求: 3 x 1.5 V "AA" 碱性电池

电池寿命: 背光灯和工作灯关闭后, 大约 180 小时

电池耗电: 在 DCV 模式下, 当背光灯、工作灯与蜂鸣器关闭时小于 6 mA

电池低电压: 大约 3.4V ±0.2V 自动关闭电源: 默认 20 分钟

操作温度/湿度: -10℃ 至 30℃ (14°F 至 86°F), 相对湿度小于 80%

30°C 至 40°C(86°F 至 104°F),相对湿度小于 75% 40°C 至 50°C(104°F 至 122°F),相对湿度小于 45%

存储温度/相对湿度: -20℃至 -60℃(-4°F至 140°F), 0-80% 相对湿度(无电池)

温度系数: 0.1 x (指定准确度) /°C, < 18°C (64.4°F), >28°C (82.4°F)

操作海拔高度: 2000m (6560')

校准周期: 一年

重量: 535g (19.8 oz.)

尺寸: (长 x 宽 x 高) 200 x 95 x 49 mm (7.9 x 3.7 x 1.9 in.)

安全性: 符合 IEC 61010-1 CAT IV-600 V, CAT III-1000V

CAT	应用领域
1	电路与主电源未连接。
II	电路直接与低电压装置连接。
Ш	建筑装置。
IV	低电压装置源。

#### EMC:EN 61326-1

污染等级: 2

跌落保护: 3m (9.8')

最大操作高度: 2000m (6562 ft.)

### 9.2 电气范围规格

精度表示温度为  $23^{\circ}$ C ±  $5^{\circ}$ C,相对湿度小于 80% 时的 ±(读数 % + 最低有效数位计数)温度系数:  $0.1^{*}$ (指定精度)/  $^{\circ}$ C, <  $18^{\circ}$ C, >  $28^{\circ}$ C

交流功能说明:

- ACV 与 ACA 为交流耦合真有效值。
- •对于所有交流功能,当读数小于10个计数时,液晶显示屏显示0计数。
- 对于方波, 为非指定精度。
- 对于非正弦波形,为波峰因数 (C.F.) 增加精度:
  - o 为 C.F. 增加 1.0%1.0 至 2.0
  - o 为 C.F. 增加 2.5%2.0 至 2.5
  - o 为 C.F. 增加 4.0%2.5 至 3.0
- 输入信号的最大波峰因数:
  - ○3.0 @ 3000 计数
  - 02.0@4500计数
  - 0 1.5 @ 6000 计数
- 频率响应指定用于正弦波形。

#### 直流电压

量程	过载读数	分辨率	精度
6.000V	6.600V	0.001V	
60.00V	66.00V	0.01V	±(0.09% + 2D)
600.0V	660.0V	0.1V	
1000V	1100V	1V	

输入阻抗: 10MΩ

过载保护:交流/直流 1000V

#### 交流电压

量程	过载读数	分辨率	精度	频率响应
6.000V	6.600V	0.001V	±(1.0% + 3D)	45Hz ~ 500Hz
60.00V	66.00V	0.01V		
600.0V	660.0V	0.1V	±(1.0% + 3D)	45Hz ~ 1kHz
1000V	1100V	1V		

输入阻抗: 10MΩ (< 100pF) 过载保护: 交流/直流 1000V

#### Lo-Z 电压(自动交流与直流探测)

量程	过载读数	分辨率	精度
600.0V 直流与交流	660.0V	0.1V	±(2.0% + 3D)
1000V 直流与交流	1100V	1V	

输入阻抗: 大约 3kΩ

频率响应: 45~1kHz(正弦波) 过载保护: 交流/直流 1000V

#### 直流 mV

量程	过载读数	分辨率	精度
600.0mV	660.0mV	0.1mV	±(0.5% + 2D)

输入阻抗: 10MΩ

过载保护:交流/直流 1000V

#### 交流 mV

量程	过载读数	分辨率	精度
600.0mV	660.0mV	0.1mV	±(1.0% + 3D)

频率响应: 45~1kHz(正弦波)

输入阻抗: 10MΩ

过载保护:交流/直流 1000V

#### 直流电流

量程	过载读数	分辨率	精度
60.00mA	66.00mA	0.01mA	±(1.0% + 3D)
400.0mA	660.0mA	0.1mA	
6.000A	6.600A	0.001A	±(1.0% + 3D)
10.00A	20.00A	0.01A	

大于 10A 的测量精度为非指定精度。

最长测量时间:大于5A时最长3分钟,静止时间至少20分钟。

大于 10A 时最长 30 秒钟,静止时间至少 10 分钟。

过载保护:交流/直流 11A,用于 A端子。交流/直流 660mA,用于 mA端子。

#### 交流电流

量程	过载读数	分辨率	精度
60.00mA	66.00mA	0.01mA	±(1.5% + 3D)
400.0mA	660.0mA	0.1mA	
6.000A	6.600A	0.001A	±(1.5% + 3D)
10.00A	20.00A	0.01A	

大于 10A 的读数精度为非指定精度。

最长测量时间:大于5A时最长3分钟,静止时间至少20分钟。

大于 10A 时最长 30 分钟,静止时间至少 10 分钟。

频率响应: 45~1kHz(正弦波)

过载保护:交流/直流 11A,用于 A端子。交流/直流 660mA,用于 mA端子。

#### 直流 μA

量程	过载读数	分辨率	精度
400.0μΑ	440.0μΑ	0.1μΑ	±(1.0% + 3D)
4000μΑ	4400μΑ	1μΑ	

输入阻抗: 大约 2kΩ 过载保护: 交流/直流 1000V

#### 交流 μA

量程	过载读数	分辨率	精度
400.0μΑ	440.0μΑ	0.1μΑ	±(1.0% + 3D)
4000μΑ	4400μΑ	1μΑ	

输入阻抗: 大约 2kΩ; 频率响应: 45~1kHz(正弦波)

过载保护:交流/直流 1000V

#### 电阻

量程	过载读数	分辨率	精度
600.0Ω	660.0Ω	0.1Ω	±(0.9% + 5D)
6.000kΩ	6.600kΩ	0.001kΩ	±(0.9% + 2D)
60.00kΩ	66.00kΩ	0.01kΩ	±(0.9% + 2D)
600.0kΩ	660.0kΩ	0.1kΩ	±(0.9% + 2D)
6.000ΜΩ	6.600ΜΩ	0.001ΜΩ	±(0.9% + 2D)

50.00ΜΩ	55.00ΜΩ	0.01ΜΩ	±(3.0% + 5D)

过载保护:交流/直流 1000V

#### 通断性

量程	过载读数	分辨率	精度
600.0Ω	660.0Ω	0.1Ω	±(0.9% + 5D)

通断性: 当测量电阻小于  $20\Omega$  时,内置蜂鸣器鸣响,当测量电阻大于  $200\Omega$  时,内置蜂鸣器关闭。当电阻大于  $20\Omega$  但小于  $200\Omega$  时,蜂鸣器将在非指定点停止。

通断性指示器: 2KHz 音调蜂鸣器; 蜂鸣器响应时间: < 500μsec。

过载保护:交流/直流 1000V

#### 二极管

量程	过载读数	分辨率	典型读数
1.500V	1.550V	0.001V	0.400 ~ 0.800V

断路电压: 大约 1.8V; 过载保护: 交流/直流 1000V

#### 频率

量程	过载读数	分辨率	精度
100.00Hz	100.00Hz	0.01Hz	
1000.0Hz	1000.0Hz	0.1Hz	1/0.1% - 25)
10.000kHz	10.000kHz	0.001kHz	±(0.1% + 2D)
100.00kHz	100.00kHz	0.01kHz	

#### ACV - 最低敏感度(包括 LoZ ACV):

量程	5Hz ~ 1kHz	1kHz ~ 10kHz	>10kHz
600.0mV	60mV	100mV	非指定
6.000V	0.6V	6V	非指定
60.00V	6V	10V	非指定
600.0V	60V	100V	非指定
1000V	600V	非指定	非指定

#### ACA - 最低敏感度:

量程	5Hz ~ 10kHz	>10kHz	
----	-------------	--------	--

60.00mA	10mA	非指定
600.0mA	60mA	非指定
6.000A	2A	非指定
10.00A	2A	非指定

#### FLEX Current - 最低敏感度:

量程	5Hz ~ 10kHz	>10kHz
30.00A	3.00A (0.300V)	非指定
300.0A	30.0A (0.300V)	非指定
3000A	300A (0.300V)	非指定

最小频率: 5Hz

过载保护:交流/直流 1000V 或 600A

#### 电容

量程	过载读数	分辨率	精度
1000nF	1100nF	1nF	±(1.9% + 5D)
10.00μF	11.00µF	0.01μF	
100.0μF	110.0μF	0.1μF	±(1.9% + 2D)
1.000mF	1.100mF	0.001mF	
10.00mF	11.00mF	0.01mF	

过载保护:交流/直流 1000V

#### Flex Current

量程	过载读数	分辨率	精度
30.00A	33.00A	0.01A	
300.0A	330.0A	0.1A	±(1.0% + 3D)
3000A	3300A	1A	

精度不包括柔性钳形电流表的精度。 频率响应: 45~1kHz(正弦波)

过载保护:交流/直流 1000V

#### K 型温度 Temperature

量程	过载读数	分辨率	精度
-40.0°C 至 400.0°C	440.0°C, -44.0°C	0.1°C	±(1% + 3°C)
-40.0°F 至 752.0°F	824.0°F, -44.0°F	0.1°F	±(1% + 5.4°F)

精度不包括热电偶探针的精度。

精度规格假设环境温度稳定至±1℃。如果环境温度变化±2℃,则额定精度在2小时后应用。

精度指定仅在工作灯和背光灯关闭时使用。

过载保护:交流/直流 1000V。

#### NCV(非接触电压检测器)

电压范围(高敏感度): 80V 至 1000V

电压范围(低敏感度): 160V至 1000V

#### Peak Max 与 Peak Min 暂停

用于 ACV、AC mV、ACA、ACmA、AC μA 与 Flex Current 模式(对于 LoZ 模式不可用)

少于 6000 计数时,指定精度为±150 位数

大于等于 6000 计数时,指定精度为 ± 250 位数

#### VFD (低通滤波器)

用于 ACV、AC mV、ACA、ACmA、AC μA 与 Flex Current 模式(对于 LoZ 模式不可用)

指定精度用于 45Hz ~ 65Hz

指定精度 ± 4% 用于 65Hz ~ 400Hz

大于 400Hz 时,精度为非指定精度

截止频率:800Hz

# 10. 技术支持

技术支持网站	https://support.flir.com
--------	--------------------------

# 11. 保修

### 11.1 FLIR 全球终身有限保修

该产品享受 FLIR 终生有限保修。请访问 https://support.flir.com/prodreg 阅读终身有限保修文档。



公司总部 FLIR Systems, Inc. 27700 SW Parkway Avenue Wilsonville, OR 97070 USA

客户支持 技术支持网站

https://support.flir.com

发行编号: DM91-zh-CN

发布版本: AB

发布日期: 2019年12十二月

语言: zh-CN